# Chiesa Evangelica Veritas CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 1

David Turner · profdlt@gmail.com · drdavidlturner.com

#### Capire le traduzioni della Bibbia

#### 1. Perché abbiamo bisogno delle traduzioni della Bibbia?

- L'Antico Testamento è stato scritto principalmente in **ebraico** antico. Alcune parti sono state scritte in un linguaggio simile e correlato, chiamato **aramaico** (Esdra 4: 8-6:18; 7:12-26; Dan 2:4-7:28). Ai tempi dell'Antico Testamento l'aramaico era la lingua internazionale del mondo e gli ebrei usavano l'ebraico in contesti religiosi.
- Il Nuovo Testamento era scritto in **greco** antico, che era diventato la lingua internazionale del mondo grazie alle conquiste di Alessandro Magno nel IV secolo a.C.
- Quando i primi cristiani hanno iniziato a diffondere la buona notizia di Gesù, la Bibbia cominciò a essere tradotta in altre lingue (ad es. siriaco, latino, copto) già nel II secolo d.C.
- Le principali traduzioni in inglese includono la Bibbia di John Wycliffe (1384), il Nuovo Testamento di William Tyndale (1525), la Bibbia di Miles Coverdale (1535), la Bibbia di Ginevra (1560) e la King James Version (1611).
- Le traduzioni della Bibbia in italiano risalgono almeno al 1471. Tra i cattolici romani, spiccano la *Bibbia CEI (Conferenza Episcopale Italiana*) (1971) e *La Bibbia di Gerusalemme* (2009). Le traduzioni protestanti includono *La Nuova Diodati* (1991), che è l'ultima revisione di una traduzione originariamente fatta da Giovanni Diodati nel 1607. Le traduzioni di Diodati, simili alla King James Version in inglese, sono basate sul *Textus Receptus* che risale al NT greco di Desiderius Erasmo nel 1516. La *Nuova Riveduta* (2006), basata su manoscritti greci più antichi, risale alla traduzione di Giovanni Luzzi nel 1924. Un'altra traduzione recente è *La Parola è Vita* (1997).

#### 2. Perché le traduzioni sono diverse?

- Due approcci alla traduzione
  - Alcune traduzioni (ad esempio KJV, NASB, ESV) abbinano una **parola** inglese a ciascuna **parola** ebraica e greca antica. Queste sono chiamate traduzioni per **corrispondenza formale**. Tali traduzioni parola per parola sono generalmente commercializzate in base alla loro **accuratezza**.
  - Altre traduzioni (es. NIV, NLT) trasferiscono le **idee** trasmesse dalle lingue originali in inglese. Queste sono chiamate traduzioni di **equivalenza funzionale**. Tali traduzioni frase per frase sono generalmente commercializzate in base alla loro **leggibilità**.
- Linguistica: come trasmettono le parole significato?
  - Quale è venuto prima, l'idea della <del>gallina</del> o la parola <del>uovo</del>? Pensiamo prima di parlare o scrivere, quindi il problema è il modo in cui "esprimiamo" il significato, non il significato delle parole.
  - Le lingue sono sistemi di segni convenzionali (parole) che segnano idee o concetti.
  - Perché guardiamo in basso se qualcuno dice "Guarda questo bellissimo pavimento"?
  - Come sappiamo cos'è una "farfalla"?
  - Le parole contrassegnano idee o concetti in relazione a parole associate in proposizioni, clausole e frasi. Le singole parole, isolatamente dalle altre parole, non trasmettono chiaramente il significato. Il contesto governa il significato, non viceversa!
    - Qual è il significato della parola "batteria"?
- **Teologia**: Dio ha guidato la scrittura di ogni parola nella Bibbia (ispirazione verbale), ma ha anche guidato la disposizione delle parole in frasi, proposizioni, clausole e discorsi più ampi. La rivelazione

di Dio nella Bibbia è verbale e proposizionale. Ecco l'insegnamento della Chiesa Evangelica Veritas su questo argomento:

(http://www.chiesaveritas.it/risorse\_documenti/Chiesa%20Veritas%20-%20Cosa%20crediamo.pdf)

Ciò che distingue la Chiesa Evangelica è la sua affermazione che la Scrittura, composta dai 66 libri ispirati dallo Spirito Santo, è la sola autorità suprema per il credente. La confessione sottoscritta è soltanto un riassunto di ciò che la Bibbia insegna.

#### Confessione del New Hampshire, 1833

- 1. Riguardo alle Sacre ScrittureNoi crediamo che la Bibbia sia stata scritta da persone ispirate da Dio, ed è un tesoro perfetto di istruzione celeste; che ha Dio quale suo autore, con la nostra salvezza quale suo fine; ed è la verità senza possibilità di confusione riguardo a questa materia; che rivela i principi per cui Dio ci giudicherà; e quindi è e deve restare fino alla fine del mondo, il vero centro dell'unione cristiana; e la norma suprema in base alla qualetutti i comportamenti umani, credoe opinioni dovrebberoessere provati.
- 1.2 Tim 3:16-17; 2 Pie 1:21; 1 Sam. 23:2; Atti 1:16; 3:21; Gio 10:35; Lu 16:29-31; Sal 119:11; Rom 3:1-2
- 2. 2 Tim 3:15; 1 Pie 1:10-12; Atti 11:14; Rom 1:16; Ma 16:16; Gio 5:38-39
- 3. Prov 30:5-6; Gio 17:17; Apo 22:18-19; Rom 3:4
- 4. Rom 2:12; Gio 12:47-48; 1 Cor 4:3-4; Lu 10:10-16; 12:47-48
- 5. Fil 3:16; Efe 4:3-6; Fil 2:1-2; 1 Cor 1:10; 1 Pie 4:11
- **6**. 1 Gio 4:1; Isa 8:20; 1 Tes 5:21; 2 Cor 8:5; Atti 17:11; 1 Gio 4:6; Juda 3:5; Efe 6:17; Sal 119:59-60; Fil 1:9-11

#### 3. Allora, perché le traduzioni della Bibbia sono importanti?

- Molti testi biblici sottolineano il potere della parola di Dio quando viene compresa accuratamente, incluso Ne 8:1-12; Salmo 1; 119:105, 130; Isa 55:8-11; 2 Tim 2:15; 3:16-17
- La "voce sommessa" della coscienza e le "impressioni" che pensiamo di ricevere da Gesù e dallo Spirito non sono un fondamento affidabile per le nostre convinzioni o una guida chiara per le nostre vite.
- Se Adamo ed Eva avevano bisogno delle parole di Dio anche prima di peccare nel giardino di Eden, quanto più oggi abbiamo bisogno di una parola accurata da Dio!
- Sola Scriptura! 500 anni fa i nostri antenati spirituali, i "protestanti" le cui opinioni portarono alla riforma, affermarono che la Bibbia da sola era sufficiente per la nostra fede e pratica religiosa.
- Ringraziamo Dio per le buone traduzioni della Bibbia e dedichiamoci nuovamente alla comprensione e all'obbedienza della Bibbia! A chi viene dato molto, molto sarà richiesto (Luca 12:48).



### Confronto tra tre traduzioni italiane di Matteo 1:18-25

La Nyaya Diadati (LND 1001)	Nuova Divaduta (ND 2006)	La Davala à Vita (DEV 1007)
La Nuovo Diodati (LND 1991) https://www.biblegateway.com/passage/?search=	Nuova Riveduta (NR 2006) https://www.biblegateway.com/quicksearch/?qui	La Parola è Vita (PEV 1997) https://www.biblica.com/bible/pev/matteo/1/
+1&version=LND  18 Or la nascita di Gesú Cristo avvenne in questo modo. Maria, sua madre, era stata promessa in matrimonio a Giuseppe, ma prima che iniziassero a stare insieme, si	=Matthew&version=NR2006  18 La nascita di Gesù Cristo avvenne in questo modo. Maria, sua madre, era stata promessa sposa a Giuseppe e, prima che fossero venuti a stare insieme, si trovò incinta per opera	Ecco i fatti riguardanti la nascita di Gesù Cristo. Sua madre, Maria, era fidanzata con Giuseppe, ma, mentre era ancora vergine, si trovò incinta per opera dello Spirito Santo.
trovò incinta per opera dello Spirito Santo.	dello Spirito Santo.	
19 Allora Giuseppe, suo sposo, che era uomo giusto e non voleva esporla ad infamia, deliberò di lasciarla segretamente.	19 Giuseppe, suo marito, che era uomo giusto e non voleva esporla a infamia, si propose di lasciarla segretamente.	Giuseppe, il suo fidanzato, da uomo di giusti principi, decise di rompere il fidanzamento, di nascosto però, perché non voleva esporla a critiche infamanti.
20 Ma, mentre rifletteva su queste cose, ecco che un angelo del Signore gli apparve in sogno, dicendo: «Giuseppe, figlio di Davide, non temere di prendere con te Maria come tua moglie, perché ciò che è stato concepito in lei è opera dello Spirito Santo.	20 Ma mentre aveva queste cose nell'animo, un angelo del Signore gli apparve in sogno, dicendo: «Giuseppe, figlio di Davide, non temere di prendere con te Maria, tua moglie; perché ciò che in lei è generato, viene dallo Spirito Santo.	Ma, mentre faceva questi progetti, gli apparve in sogno un angelo del Signore. «Giuseppe, discendente di Davide», disse l'angelo, «non esitare a sposare Maria, perché il bambino che è dentro di lei è stato concepito dallo Spirito Santo.
21 Ed ella partorirà un figlio e tu gli porrai nome Gesú, perché egli salverà il suo popolo dai loro peccati».	21 Ella partorirà un figlio, e tu gli porrai nome Gesù, perché è lui che salverà il suo popolo dai loro peccati».	Maria avrà un figlio al quale metterai nome Gesù (che significa Salvatore), perché è lui che salverà il suo popolo dai suoi peccati.
22 Or tutto ciò avvenne affinché si adempisse quello che era stato detto dal Signore, per mezzo del profeta che dice:	22 Tutto ciò avvenne, affinché si adempisse quello che era stato detto dal Signore per mezzo del profeta:	Questo accadrà, affinché si realizzi ciò che Dio ha detto tramite il suo profeta:
23 «Ecco, la vergine sarà incinta e partorirà un figlio, il quale sarà chiamato Emmanuele che, interpretato, vuol dire: "Dio con noi".	23 «La vergine sarà incinta e partorirà un figlio, al quale sarà posto nome Emmanuele», che tradotto vuol dire: «Dio con noi».	"Ascoltate! La vergine sarà incinta! Partorirà un figlio che sarà chiamato Emmanuele (che significa Dio è con noi)"».
24 E Giuseppe, destatosi dal sonno, fece come l'angelo del Signore gli aveva comandato e prese con sé sua moglie;	24 Giuseppe, destatosi dal sonno, fece come l'angelo del Signore gli aveva comandato e prese con sé sua moglie;	Quando Giuseppe si svegliò, fece come l'angelo gli aveva comandato e portò Maria a casa sua per sposarla.
25 ma egli non la conobbe, finché ella ebbe partorito il suo figlio primogenito, al quale pose nome Gesú.	25 e non ebbe con lei rapporti coniugali finché ella non ebbe partorito un figlio; e gli pose nome Gesù.	Maria, vergine, partorì il bambino, a cui Giuseppe mise nome Gesù.

### **UBS**<sup>5</sup> Nuovo Testamento greco con interlineare greco-italiano di Matteo 1:18-25

# **UBS**<sup>5</sup> **Nuovo testament** greco

(https://www.academic-bible.com/en/online-bibles/greek-new-testament-ubs5/read-the-bible-text/)

- 1:18 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἡ γένεσις οὕτως ἦν. μνηστευθείσης τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς εὑρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ πνεύματος ἀγίου.
- 1:19 Ίωσὴφ δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὢν καὶ μὴ θέλων αὐτὴν δειγματίσαι, ἐβουλήθη λάθρᾳ ἀπολῦσαι αὐτήν.
- 1:20 ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου κατ' ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ λέγων, Ἰωσὴφ υἰὸς Δαυίδ, μὴ φοβηθῆς παραλαβεῖν Μαρίαν τὴν γυναῖκά σου· τὸ γὰρ ἐν αὐτῆ γεννηθὲν ἐκ πνεύματός ἐστιν άγίου.
- 1:21 τέξεται δὲ υίόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν· αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν άμαρτιῶν αὐτῶν.
- 1:22 οῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ κυρίου διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος,
- 1:23 Ίδοὺ ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἔξει καὶ τέξεται υίόν, καὶ καλέσουσιν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐμμανουήλ, ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον Μεθ' ἡμῶν ὁ θεός.
- 1:24 έγερθεὶς δὲ ὁ Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου ἐποίησεν ὡς προσέταξεν αὐτῷ ὁ ἄγγελος κυρίου καὶ παρέλαβεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ,
- 1:25 καὶ οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτὴν ἕως οὖ ἔτεκεν υἰόν καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

#### Interlineare greco-italiano di Matteo 1:18-25

(http://www.famigliedellavisitazione.it/wp/wp-ontent/uploads/Lectio/Archivi/NT%20INTERLINEARE%20ITALIANO-GRECO.pdf)

1:18 La {ή ho} nascita {γένεσις genesis} di {τοῦ ho} Gesù {ἰησοῦ Iêsous} Cristo {χριστοῦ Christos} avvenne {ῆν eimi} in questo modo {οὕτος houtôs}. Maria {μαρίας Maria}, sua {τῆς ho αὐτοῦ autos} madre {μητρὸς mêtêr}, era stata promessa sposa {μνηστευθείσης mnêsteuomai} a {τῷ ho} Giuseppe (ἰωσήφ Iôsêf) ε {-}, prima {πρὶν prin} che {ῆ ê} fossero venuti a stare insieme {συνελθεῖν sunerchomai}, si troνὸ ξεύρέθη heuriskô} incinta (ἐν en γαστρὶ gastêr ἔχουσα echô} per opera dello {ἐκ ek} Spirito {πνεύματος pneuma} Santo {άγίου hagios}. Ι {δὲ de αὐτοὺς autos}

1:19 Giuseppe {ἰωσὴφ Ιδsêf}, suo {αὐτῆς autos} marito {ὁ ho ἀνὴρ anêr}, che {-} era {ὢν eimi} uomo giusto {δίκαιος dikaios} e {καὶ kai} non (μὴ mê) voleva {θέλων thelô} esporla (αὐτὴν autos) a infamia {δειγματίσαι deigmatizô}, si propose di ἐξθουλήθη boulomai} lasciarla {ἀπολῦσαι apoluô αὐτήν autos} segretamente {λάθρο lathrai}. I {δὲ de}
1:20 Ma {δὲ de} mentre {-} aveva queste cose {ταῦτα houtos} nell'animo {ἐνθυμηθέντος enthumeomai}, un

1:20 Ma (δὲ de) mentre [-] aveva queste cose [ταιῦτα houtos) nell'animo [ὲνθυμηθέντος enthumeomai], un angelo [ἄγγελος aggelos] del Signore [κυρίου kurios] gli [αὐτῷ autos] apparve [ἐφάνη fainθ] in [κατ' kata] sogno [ὄναρ onar], dicendo [λέγαν legδ]: «Giuseppe [ἰσσὴφ ΙδsέΓ], figlio [νὶὸς huios] di Davide [δαυίδ Dauid], non [μὴ mê] temere di [φοβηθῆς fobeomai] prendere [παραλαβεῖν paralambanθ] con [-] te [-] Maria [μαρίαν Maria], tua [σου su] moglie [τὴν ho γυναῖκά gunθ]; perché [γὰρ gar] ciò che [τὸ ho] in [ἐν en] lei [αὐτῆ autos] è generato [γεννηθὲν gennaθ], viene [ἐστιν eimi] dallo [ἐκ ek] Spirito [πνεύματός pneuma] Santo [άγίον hagios]. Ι (αὐτοῦ autos ἱδοὺ idou]

1:21 Ella partorirà {τέξεται tiktô} un figlio (υἰὸν huios}, e {καὶ kai} tu gli {αὐτοῦ autos} porrai {καλέσεις kaleô} nome {τὸ ho ὄνομα onoma} Gesὰ {ἰησοῦν lέsous}, perché {γὰρ gar} è {-] lui {αὐτος autos} che {-} salverà {σώσει sôizô} il {τὸν ho} suo {αὐτοῦ autos} popolo {λαὸν laos} dai (ἀπὸ apo τῶν ho} loro {αὐτῶν autos} peccati {ἀμαρτιῶν hamartia}». I {δὲ de}

1:22 Tutto (ὅλον holos) ciò (τοῦτο houtos) avvenne (γέγονεν ginomai), affinché (ἵνα hina) si adempisse  $\{\pi\lambda\eta\rho\omega\theta\hat{\eta}\ pleroô\}\ quello che \{τὸ ho\}\ era stato detto {ἑηθὲν legô} dal {ὑπὸ hupo}\ Signore {κυρίου kurios}\ per mezzo (διὰ dia) del {τοῦ ho}\ profeta {προφήτου profetes}: | {δὲ de λέγοντος legô}$ 

1:23 La {ή ho} vergine {παρθένος parthenos} sarà {ἕξει echô} incinta {èv en γαστρί gastêr} e {καὶ kai} partorirà {τέξεται tiktô} un figlio {υίον huios}, al {-} quale {-} sarà posto {καλέσουσιν kaleô} nome {τὸ ho ὄνομα onoma} Emmanuele [ἐμιμανουήλ Emmanouêl]», che [ὅ hos} tradotto (μεθερμηνευόμενον methermêneuô} vuol dire {ἐστιν eimi}: «Dio {ὁ ho θεός theos} con {μεθ' meta} noi {ἡμῶν egô}». I {ἰδοὺ idou καὶ kai αὐτοῦ autos}

1:24 Giuseppe {ὁ ho ἰωσήφ Ιδsêf}, destatosi {ἐγερθεὶς egeirô} dal {ἀπὸ apo} sonno {τοῦ ho ὕπνου hupnos}, fece {ἐποίησεν poieô} come {ὡς hôs} l' (ὁ ho}angelo {ἄγγελος aggelos} del Signore {κυρίου kurios} gli (αὐτῷ autos} aveva comandato {προσέταξεν prostassô} e (καὶ kai) prese {παρέλαβεν paralambanô} con -} sé {-} sua {αὐτοῦ autos} moglie {τὴν ho γυναῖκα gunê}; l {δὲ de} 1:25 e (καὶ kai) non {οὐκ ou} ebbe con lei {αὐτὴν autos} rapporti coniugali ἐἐγίνωσκεν ginôskô} finché {ἔσς heôs} ella non {οῦ hou} ebbe partorito [ἔτεκεν tiktô] un figlio (νίόν huios); e {καὶ kai} gli {αὐτοῦ autos} pose {ἐκάλεσεν kaleô} nome {τὸ ho ὄνομα onoma} Gesù ἐἰησοῦν Ιêsous}.

# Chiesa Evangelica Veritas CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 2

David Turner · profdlt@gmail.com · drdavidlturner.com

#### Capire la storia della bibbia dalla Genesi all'Apocalisse

#### 1. Comprendere i libri della Bibbia (Analisi)

- In un certo senso la Bibbia è un libro, ma più precisamente questo "libro" è un'antologia di libri autorevoli (un canone) raccolti da Israele e dalla chiesa in un periodo di circa 1500 anni.
- Due testamenti, una Bibbia (39 + 27 = 66 libri)
  - Antico e Nuovo Testamento (ma "antico" potrebbe significare logoro o antiquato)
  - Alternative: Primo e Secondo, Precedente e Ultimo, o Testamento della Promessa e dell'Adempimento?
- Cronologia: una cronologia precisa per la scrittura della Bibbia non è possibile, ma qui si può trovare un'idea generale del processo incrementale:
  - https://www.biblegateway.com/blog/2016/02/when-was-each-book-of-the-bible-written/
  - I libri dell'AT furono scritti in un periodo di circa 1000 anni, dal 1400-400 a.C. circa.
  - I libri del NT sono stati scritti in un periodo di soli 50 anni, dal 50 al 100 d.C. circa
- I credenti pensano comunemente ai libri della Bibbia sotto le seguenti categorie:
  - Libri **storici** (narrativa)
    - -Antico Testamento: Pentateuco (Genesi, Esodo, Levitico, Numeri, Deuteronomio), Giosuè, Giudici, Rut, 1-2 Samuele, 1-2 Re, 1-2 Cronache, Esdra, Neemia, Ester
    - -Nuovo Testamento: Matteo, Marco, Luca, Giovanni, Atti
  - Libri **poetici** 
    - -Salmi, Lamentazioni
  - Libri sapienziali
    - -Giobbe, Proverbi, Ecclesiaste, Cantico dei Cantici
  - Lettere (epistole)
    - -Romani, 1-2 Corinzi, Galati, Efesini, Filippesi, Colossesi, 1-2 Tessalonicesi, 1-2 Timoteo, Tito, Filemone, Ebrei, Giacomo, 1-2 Pletro; 1-2-3 Giovanni, Giuda
  - Libri **profetici** 
    - -Antico Testamento

Profeti maggiori: Isaia, Geremia, Ezechiele, Daniele

Profeti minori: Osea, Gioele, Amos, Abdia, Giona, Michea, Naum, Abacuc, Sofonia, Aggeo, Zaccaria, Malachia

-Nuovo Testamento

-

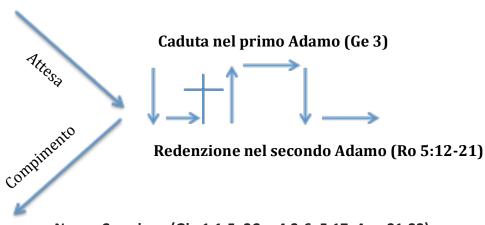
#### **Apocalisse**

- Nella tradizione ebraica la Bibbia (Antico Testamento) è divisa in tre sezioni, la Torah (legge),
   Nebiim (profeti) e Ketuvim (scritti, cfr. Luca 24:27, 44) L'acronimo Tanak è comunemente usato per la Bibbia nel suo insieme negli ambienti ebraici.
- I 66 libri menzionati sopra costituiscono il canone protestante, che è il risultato di un processo in cui le chiese consideravano il contenuto, l'autore e l'attestazione precoce da parte delle chiese. I canoni cattolico romano e ortodosso includono molti altri libri antichi considerati dai protestanti come non canonici, sebbene degni di studio e rispetto, tali libri sono chiamati Apocrifi ("nascosti"). Altri libri antichi non considerati canonici da nessun ramo principale della chiesa sono chiamati *Pseudepigrapha* ("attribuito falsamente").

#### 2. Come capire il messaggio della Bibbia (Sintesi)

- Il piano di Dio per redimere un popolo per se stesso è centrale nella Bibbia. Il messia e la croce sono al centro del messaggio biblico, **promesso** nell'Antico Testamento e **adempiuto** nel Nuovo.
- Il popolo ebraico è al centro di questo piano secondo Genesi 12; Giovanni 4, Romani 11 ed Efesini 2.
- Il messaggio biblico di salvezza tramite Gesù il Messia può essere visualizzato come segue:

Creazione (Ge 1-2; Sal 8; Eb 11: 3)



Nuova Creazione (Gio 1:1-5; 2Cor 4:3-6; 5:17; Apo 21-22)

#### 3. E quindi?

• Che impatto ha tutto questo sulla nostra mente, cuore e mani?



- Siamo riccamente benedetti quando capiamo come Dio ci chiama con grazia a partecipare nel suo piano per rinnovare la sua creazione caduta tramite il Signore Messia Gesù.
- Le nostre storie deboli, frustranti e personali assumono un significato quando sono integrate nella mega-storia di Dio. *Abbiamo bisogno di qualcosa di più grande di noi*, qualcosa che trascenda la nostra miopia, per darci il potere di affrontare le complessità della vita.
- Il Padre, il Figlio e lo Spirito Santo ci invitano a unirci alla loro missione di rinnovamento mondiale attraverso il vangelo. Dobbiamo consentire che queste informazioni trasformino le nostre menti in modo che possano trasformare le nostre famiglie, le nostre carriere e le nostre chiese.



#### PANORAMICA DEI LIBRI DELLA BIBBIA

Quello che segue è un modo comune di organizzare i libri della Bibbia. Le categorie sono flessibili e in alcuni casi si sovrappongono. Alcuni libri potrebbero essere classificati in modo diverso. Ad esempio, gran parte dei libri profetici e di saggezza sono scritti in formato poetico. 1-2 Samuele e 1-2 Re riguardano il ministero dei profeti. I libri di saggezza dell'AT sono molto diversi tra loro ma si concentrano e hanno in comune la vita abile. Nel NT, Ebrei e 1 Giovanni sono probabilmente sermoni o omelie, non lettere.

	Narrativa	Profezia	Poesia	Saggezza	Lettera
	(Storici,	(predicazione			
	biografici)	e promesse)			
Antico Testamento	Genesi Esodo Levitico Numeri Deuteronomio  Giosuè Giudici Rut 1-2 Samuele 1-2 Re 1-2 Cronache Esdra Neemia Ester	Isaia Geremia Ezechiele Daniele  Osea Gioele Amos Abdia Giona Michea Naum Abacuc Sofonia Aggeo Zaccaria Malachia	Salmi Lamentazioni	Giobbe Proverbi Ecclesiaste Cantico dei Cantici	
Nuovo Testamento	Matteo Marco Luca Giovanni Atti	Apocalisse			Romani 1-2 Corinzi Galati  Efesini Filippesi Colossesi Filemone  1-2 Tessalonicesi  1-2 Timoteo Tito  Ebrei Giacomo 1-2 Pietro 1-2-3 Giovanni Giuda

# Chiesa Evangelica Veritas CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 3

David Turner · profdlt@gmail.com · drdavidlturner.com

#### Capire i capitoli della storia: i diversi capitoli dei libri nella biblioteca biblica

#### 1. Capire i capitoli: i diversi tipi di libri nella Bibbia

- Capire *come* la Bibbia intende spiegarsi è la base per capire *cosa* significa la Bibbia.
- Rivedi la Panoramica dei libri della Bibbia della sessione precedente
- Nota come ognuno dei seguenti punti ha un significato:
  - Libri **storici** (narrativi)
  - o Episodi, eroi e cattivi, prove e conseguenze (La morale della storia: 1 Cor 10:1-13)
  - Libri **poetici**
  - Idee parallele (non suoni in rima) e belle immagini che evocano piuttosto che incitare a una risposta (Salmo 1:3-4)
  - Libri **sapienziali**
  - Guardare realisticamente la vita in un mondo decaduto. Smettila di vedere tutto rosa. (Giobbe, Eccl).
  - Lettere (epistole)
  - o Argomenti logici indirizzati a specifiche situazioni della chiesa antica. Abbinateli a oggi.
  - Libri **profetici**
  - Oracoli di Dio sul giudizio e la benedizione. Predicano contro il peccato e chiamano al pentimento, con promesse di benedizione e avvertimenti di giudizio.

#### 2. Capire come i capitoli si connettono tra di loro:

- La Bibbia è piena di sé stessa: autori successivi costruiscono su autori precedenti.
  - Esegesi biblica interiore
    - Citazioni (FORTI E CHIARE, introdotte, parecchie parole; cfr. Matt 2:5-6 con Michea 5:2)
    - Allusioni (più morbide, meno chiare, nessuna introduzione, meno parole; cfr. Giuda 7 con Genesi 18-19)
    - o Echi (deboli, forse una sola parola, discutibili; cfr Giuda 23 con Amos 4:11)
- Leggi il libro di Giuda e nota dove si riferisce ad altri libri della bibbia.
  - Giuda 4 una condanna descritta molto tempo prima
    - o Riferimento alle profezie di giudizio dell'AT o agli esempi che seguono?
  - Giuda 5 l'esodo e il vagare nel deserto
    - o Esodo; Numeri; 1 Cor 10: 5-10; Eb 3-4; Sl 95
  - Giuda 6 Angeli che hanno abbandonato la loro vera dimora (?!)
    - o Genesi 6; 2Piet 2:4
  - Giuda 7 Sodoma e Gomorra, l'immoralità sessuale
    - o Gen 18:16-19:38; Deut 29:23; 32:32; Isa 1:9-10; Ger 23:14; Lam 4:6; Ez 16:46-59; Matt 10:15; 11:23; Rom 9:29; 2 Piet 2:6; Ap 11:8 ecc.!
  - Giuda 9 La disputa di Michele con il diavolo sul corpo di Mosè (cosa?!)
    - o Riferimenti dell'AT a Michele: Dan 10:13, 21; 12:1; Ap 12:7
    - o "Ti sgridi il SIGNORE": Zac 3:1-2 (Dio rimprovera il diavolo per aver cercato di accusare il sommo sacerdote Cfr. Ap 12:10).
    - o Sepoltura di Mosè: Deut 34:1-8

- o Controversia con il diavolo: secondo Clemente di Alessandria (150-215 d.C. circa), Giuda fa riferimento a un libro apocrifo, l'Assunzione di Mosè. Ma il riferimento non si trova nelle versioni attuali di questo libro oscuro.
- Giuda 11 la via di Caino
  - o Gen 4; Eb 11:4; 1 Giovanni 3:12; Giuda 11
- Giuda 11 l'errore di Balaam
  - Num 22-24; 31:16; Deut 23:4; Giosuè 13:22; 24: 9-10; Ne 13: 2; Mic 6:5; 2 Piet 2:15; Ap 2:14
- Giuda 11 la ribellione di Core
  - o Gen 36; Esodo 6; Num 16; 26:9-11; 27:3
- Giuda 14-15 la profezia di Enoc
  - o Riferimenti a Enoc: Gen 5:18, 21-24; 1 Cron 1:3; Luca 3:37; Eb 11:5
  - La profezia di Enoc: 1 Enoc 1:9, che allude a Deut 33:2 (Dio viene con miriadi di angeli)
- A quale parte della Bibbia è maggiormente interessato Giuda?
- Giuda cita l'AT, allude ad esso in modo meno chiaro o gli fa eco in modo più sottile?
- Giuda allude anche al NT, almeno in generale, in Giuda 17-18.
- Nota quanto di Giuda è simile a 2 Pietro 2

#### 3. E quindi?

• Che impatto ha tutto questo sulla nostra mente, cuore e mani?

## Informazione Conoscenza Accurata Trasformazione Valori saggi Azione Vita missionaria

- Abbiamo il grande privilegio di avere la Bibbia nella nostra lingua, insieme alla libertà e all'opportunità di studiarla e insegnarla. Stiamo sfruttando questa opportunità? (Ef 5:16)
- Giuda vedeva le sue chiese in continuità con Israele come l'attuale popolo di Dio in corso. La storia di Israele è istruttiva per la chiesa. Leggiamo l'AT come ha fatto Giuda?
- Giuda parla con franchezza e chiarezza dell'insegnamento pericoloso e del suo giudizio. Abbiamo la prontezza mentale e il coraggio per seguire l'esempio di Giuda?
- I riformatori protestanti hanno parlato della *chiarezza* o *comprensibilità* della Bibbia, ma non intendevano dire che l'intera Bibbia fosse *ugualmente* chiara. Tutto ciò che dobbiamo capire per la salvezza e la vita in Cristo è chiaro (cfr 2 Pietro 1:2-11), ma ogni tanto ci imbattiamo in brani difficili come Giuda 6, 9, 14.



#### CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 4

David Turner · profdlt@gmail.com · drdavidlturner.com

# <u>Capire i quattro passi fondamentali dello studio della bibbia:</u> <u>l'osservazione, l'interpretazione, la correlazione e l'applicazione</u>

#### 1. Aspetti dello studio biblico induttivo

- Metti da parte del tempo in cui avrai meno probabilità di essere interrotto.
- Prega che Dio possa guidare il tuo studio e aiutarti a ricevere la verità della sua parola.
- Scegli un brano per lo studio dal flusso naturale del libro che stai studiando.
- Non studiare solo per confermare ciò che già pensi.
- Può essere utile *prendere appunti* e sottolineare la Bibbia.
- Chiedi chi-cosa-dove-quando-perché-come.
- Usa una Bibbia per lo studio e / o strumenti di studio biblico di base per rispondere alle tue domande.
- Le seguenti idee e foglio di lavoro sono utili, non come passaggi sequenziali ma come aspetti correlati del metodo:
  - Osservazione: Cosa dice il brano?
    - I tuoi commenti sui fatti di base, le caratteristiche o il punto del brano
  - o Interpretazione: cosa significa?
    - Le tue domande che sorgono dall'osservazione del passaggio
  - o Correlazione: come s'incastra con l'intera Bibbia?
    - Brani correlati che ti vengono in mente.
  - Applicazione: cosa significa per me? Come dovrei vivere?
    - Risposte specifiche che devi dare all'insegnamento del brano

## 2. Ulteriori informazioni sullo studio biblico induttivo (in Inglese):

https://www.seedbed.com/inductive-bible-study/

https://www.navigators.org/resource/inductive-bible-study/

https://www.precept.org/know-gods-word/

https://www.crossway.org/articles/10-tips-for-getting-started-with-inductive-bible-study/

https://unlockingthebible.org/2017/12/10-steps-of-inductive-bible-study/

#### (in Italiano):

http://www.pacetv.it/bibbia.htm

https://gbu.it/il-metodo-svedese/

## Foglio di lavoro: un approccio induttivo allo studio della Bibbia

Brano	Osservazione: Cosa dice il brano?	Interpretazione: Cosa significa?	Correlazione: Come s'incastra con la Bibbia?	Applicazione: Cosa significa per me?



#### CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 5

David Turner · profdlt@gmail.com · drdavidlturner.com

#### Capire le epistole del Nuovo Testamento

#### 1. Esempi di lettere antiche

- Numerose lettere quotidiane (papiri) sono state scoperte in Egitto.
- Atti 9:2; 15:23-29; 23:26-30
- Paolo (13 lettere)
- Pietro (2 lettere)
- Giacomo
- Giovanni (2 lettere "dall'anziano")
- Giuda
- Ebrei, 1 Giovanni e le "lettere" alle sette chiese (Ap 2-3) non sono realmente lettere.

#### 2. Caratteristiche delle lettere antiche

- "Ad hoc": Situazionali / occasionali
- Linguaggio in prosa con occasionali parti poetiche, profetiche, ecc.
- Flusso logico: argomento lineare proposizionale contenente istruzioni ed esortazioni.
- I blocchi sono generalmente presentati come paragrafi nelle traduzioni in italiano
- Le lettere del NT contengono un insegnamento apostolico diretto per la Chiesa.

#### 3. Struttura convenzionale: come venivano scritte le lettere?

- Apertura
  - Autore, destinatari, saluto
- Preliminari
  - Commenti personali, benedizioni, preghiera
- Corpo
  - L'apertura, la metà, la chiusura a volte sono evidenti
- Chiusura (Postscript / benedizione)
- Come si colloca Giuda con questa struttura tipica?

Apertura:	 	
Preliminari:	 	
Corpo:	 	
Chiusura:		

4. Qual è l'argomento di Giuda? Come si svilup
--

- Trova il corpo della lettera. . .
- Leggilo più volte...
- Prendi nota del flusso logico del pensiero. . .
- Nota le divisioni di paragrafo come indicatori delle idee principali. . .
- Presta attenzione alle congiunzioni...
  - (e, anche, come, ma, tuttavia, se, perché, per, sebbene, ...)

•	Riassumi le idee principali e come s'incastrano:

Annota l'argomento di Giuda in una frase:	

• Questo processo diventa più difficile con le lettere più lunghe del Nuovo Testamento, ma può essere fatto trovando le sezioni principali e come si adattano e si incastrano insieme.



#### CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 6

David Turner · profdlt@gmail.com · drdavidlturner.com

#### Capire la narrativa biblica: come si sviluppano le storie

#### 1. Come abbiamo ottenuto le narrazioni bibliche

- Dio ha agito nella storia e il suo popolo ha risposto.
- I credenti hanno parlato delle azioni atti di Dio *oralmente* e per *iscritto* per la comunità fedele (Luca 1:1-4).
- Coloro che hanno parlato delle azioni di Dio hanno interpretato il loro *significato* per la comunità.
- Le narrazioni rappresentano fedelmente ciò che è realmente accaduto.
- Questi scritti ritraggono in modo creativo il *e allora?* di quello che è successo.

#### 2. Narrazione letteraria vs cronaca storica

- Selettivo non completo (pertinenza per il pubblico)
- Come è successo non solo che è successo (informazioni progettate per la trasformazione)
- I lettori dovrebbero essere *partecipanti* attivamente coinvolti nell'evento, non *osservatori* passivi separati dalla storia.
- Empatia: Ebrei 12:1 " una così grande nuvola di testimoni"

#### 3. Caratteristiche delle narrazioni letterarie

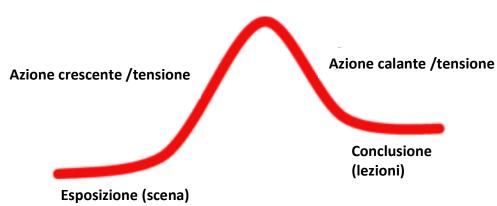
- Punto di vista
- L'autore racconta la storia dalla sua visione del mondo e dai suoi scopi.
- Caratterizzazione
- I personaggi principali sono rappresentati come protagonisti e antagonisti.
- Trama
- Gli episodi tendono a rappresentare la *suspense* crescente, un *momento chiave* e la *risoluzione* del problema.

#### 4. "La trama s'infittisce": un modello comune di narrativa

- Le trame delle storie in genere creano suspense fino a quando il protagonista non arriva alla prova.
  - In una commedia, il protagonista supera la prova ("e vissero tutti felici e contenti"?)
  - In una tragedia, il protagonista fallisce il test (ma domani c'è sempre un altro test).

## LA PIRAMIDE DI FREYTAG

#### Climax/risoluzione



#### 5. Esempi

- La Bibbia nel suo insieme
- Rut
- Ester
- Gesù calma la tempesta (Matteo 8 / Marco 4 / Luca 8) \*
- La parabola del seminatore / seme / suolo (Matteo 13 / Marco 4 / Luca 8)

 $<sup>^{*}</sup>$  Per ulteriori dettagli consulta il sito in Inglese http://mathaytes.blogspot.com/2011/08/bible-study-tips-use-plot-diagrams.html



#### CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 7

David Turner · profdlt@gmail.com · drdavidlturner.com

### Capire la poetica biblica: si tratta di idee parallele non rime

#### 1. Qual è la differenza tra prosa e poesia?

- La prosa è un linguaggio semplice, diretto, ordinario e privo di fantasia.
  - L'Edmund Fitzgerald era carica di 26.000 tonnellate di minerali di ferro quando affondò durante una brutta tempesta il 10 novembre 1975.
- La poesia è un linguaggio fantasioso, creativo, evocativo.
  - Con un carico di minerali di ferro di 26.000 tonnellate in più rispetto al peso vuoto dell' Edmund Fitzgerald, quella nave buona e vera era un osso da masticare quando le tempeste di novembre arrivarono in anticipo. (Lightfoot)
- Senza le occasionali espressioni poetiche (figure retoriche), la prosa diventa noiosa e fastidiosa.
- La caratteristica principale della poesia è il suo uso pervasivo della **metafora**, che confronta idee astratte con elementi concreti.
- Sebbene alcuni tipi di poesia utilizzino la rima nella propria struttura, questa non è una delle principali caratteristiche della poesia biblica, che è caratterizzata dal parallelismo di linee / idee.
  - A... Cosa c'è di più ... B.
  - "Cosa c'è di più" nella riga B può riformulare A in modo più enfatico ("e"), indicare un contrasto con la riga A ("ma") o descrivere uno scopo ("così"), una ragione ("perché"), una condizione ( "se"), o concessione ("sebbene") della linea A.
  - Due tipi molto comuni di parallelismo:

**Sinonimi**: le due righe dicono più o meno la stessa cosa, anche se la seconda amplia la prima: Oh, quanto amo la tua legge!

È la mia meditazione di tutto il giorno. (Sal 119:97)

**Antitetici**: le due linee esprimono idee contrastanti o opposte:

Odio e detesto la menzogna,

Dove troviamo elementi noetici in Giuda?

ma amo la tua legge. (Sal 119:163)

#### 2. Dove troviamo la poesia nella Bibbia?

- Salmi (ovviamente...)
- Incorporata in altri libri, specialmente di profezia e saggezza, ma anche nella narrativa, come in Genesi 1:27; 2:23; 4:23; Luca 1:46-55; 68-79; 2:14; 29-32.

2000 troviumo elementi poetier in diada.					

# 3. Foglio di lavoro: Salmo 1 (osservazioni, domande interpretative, Scritture correlate e applicazione)

Leggi tutto il Salmo. Riesci ad identificare il suo flusso letterario e le sezioni principali? Nota l'uso del parallelismo e della metafora. Qual è il punto principale?

La Nuova Diodati (1991)	Nuova Riveduta (2006)	Traduzione Interconfessionale in Lingua Corrente (2014)
<sup>1</sup> Beato l'uomo che non cammina nel consiglio degli empi, non si ferma nella via dei peccatori e non si siede in compagnia degli schernitori,	<sup>1</sup> Beato l'uomo che non cammina secondo il consiglio degli empi, che non si ferma nella via dei peccatori, né si siede in compagnia degli schernitori,	<sup>1</sup> Felice l'uomo giusto: non segue i consigli dei malvagi, non va insieme ai peccatori, non sta con chi bestemmia Dio;
<sup>2</sup> ma il cui diletto è nella legge dell'Eterno, e sulla sua legge medita giorno e notte.	<sup>2</sup> ma il cui diletto è nella legge del SIGNORE e su quella legge medita giorno e notte.	<sup>2</sup> ma sua gioia è la parola del Signore, la ripete notte e giorno.
<sup>3</sup> Egli sarà come un albero piantato lungo i rivi d'acqua, che dà il suo frutto nella sua stagione e le cui foglie non appassiscono; e tutto quello che fa prospererà,	<sup>3</sup> Egli sarà come un albero piantato vicino a ruscelli, il quale dà il suo frutto nella sua stagione e il cui fogliame non appassisce; e tutto quello che fa prospererà.	<sup>3</sup> Come albero piantato lungo il fiume egli darà frutto a suo tempo, le sue foglie non appassiranno: riuscirà in tutti i suoi progetti.
<sup>4</sup> Non cosí sono gli empi; ma sono come pula che il vento disperde.	<sup>4</sup> Non così gli empi, anzi sono come pula che il vento disperde.	<sup>4</sup> Non è questa la sorte dei malvagi: sono come paglia portata via dal vento!
<sup>5</sup> Perciò gli empi non reggeranno nel giudizio, né i peccatori nell'assemblea dei giusti.	<sup>5</sup> Perciò gli empi non reggeranno davanti al giudizio, né i peccatori nell'assemblea dei giusti.	<sup>5</sup> Saranno condannati in giudizio ed esclusi dal popolo dei giusti.
<sup>6</sup> Poiché l'Eterno conosce la via dei giusti, ma la via degli empi porta alla rovina.	<sup>6</sup> Poiché il SIGNORE conosce la via dei giusti, ma la via degli empi conduce alla rovina.	<sup>6</sup> Il Signore protegge il cammino dei giusti; la via dei malvagi finisce nel nulla.



#### CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 8

David L. Turner · profdlt@gmail.com · drdavidlturner.com

#### Capire le parabole di Gesù: "Il regno di Dio è simile a . . ."

#### 1. Cos'è una parabola?

- Una parabola è una similitudine estesa o narrativa
  - Il regno dei cieli è simile a . . . (Matteo 13:24, 31, 33, 44, 45, 47, 52; 20:1; 25:1 ecc.)
- Una parabola è una storia terrena con un significato celeste.
- Le parabole di Gesù sono tratte dal mondo reale della Palestina del I secolo, ma con occasionali elementi iperbolici.

#### 2. Dove troviamo le parabole nella Bibbia?

- Matteo, Marco, Luca (https://www.jesuschristsavior.net/Parable.html)
  - Ci sono circa 30 parabole diverse in Matteo, Marco e Luca
- Le "figure retoriche" di Giovanni (Giovanni 10:6; 16:25) sono parabole? (confronta Giovanni 10:1-5; 15:1-4)
- Occasionalmente nell'Antico Testamento (Giudici 9:7-15; 2 Sam 12:1-4; Isa 5:1-7; Ez 17)

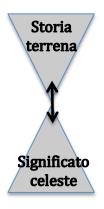
#### 3. Come interpretiamo le parabole?

- Contesto storico: cultura e costumi antichi
- Contesto letterario: in che modo la parabola contribuisce all'episodio in cui si verifica?
- Le parabole hanno la loro trama, personaggi, punto di vista, suspense, crisi, risoluzione.
- Fino a che punto spremiamo i dettagli?

#### TRE MODI DI INTERPRETARE LE PARABOLE







Allegorizzare: Ogni dettaglio conta Contestualizzare: Flessibilità Un punto principale: La morale della storia

#### 4. Raccontare le parabole di Gesù con linguaggio e cultura attuali (Luca 15:11-32)?

"Padre malato d'amore" Philip Yancey, da What's So Amazing about Grace? (Grand Rapids: Zondervan, 1997), pagg. 49-51.

Una giovane ragazza cresce in una fattoria che coltiva ciliegie appena fuori Traverse City, Michigan. I suoi genitori, un po' antiquati, tendono a reagire in modo eccessivo al suo anello al naso, alla musica che ascolta e alla lunghezza delle sue gonne. L'hanno punita un paio di volte e lei ribolle dentro. "Ti odio!" urla a suo padre quando bussa alla porta della sua stanza dopo una discussione, e quella notte agisce secondo un piano che ha rimuginato nella mente decine di volte. Scappa di casa. Ha visitato Detroit solo una volta, durante un viaggio in autobus con il suo gruppo di giovani della chiesa per guardare la squadra di Baseball The Tigers. Siccome i giornali di Traverse City riportano dettagliatamente le bande, la droga e la violenza nel centro di Detroit, conclude che probabilmente è l'ultimo posto in cui i suoi genitori l'avrebbero cervata. California forse, o Florida, ma non Detroit.

Il suo secondo giorno lì incontra un uomo che guida l'auto più grande che abbia mai visto. Le offre un passaggio, le compra il pranzo, le organizza un posto dove stare. Le dà delle pillole che la rendono migliore di quanto non si sia mai sentita prima. Ha sempre avuto ragione, decide: i suoi genitori l'hanno tenuta lontana da tutto il divertimento. La bella vita continua per un mese, due mesi, un anno. L'uomo con la macchina grande - lei lo chiama "Capo" - le insegna alcune cose che piacciono agli uomini. Dato che è minorenne, gli uomini pagano un premio per lei. Vive in un attico e ordina il servizio in camera quando vuole. Di tanto in tanto pensa alle persone a casa, ma le loro vite sembrano così noiose e provinciali che quasi non riesce a credere di essere cresciuta lì. Ha un breve spavento quando vede la sua foto stampata sul retro di un contenitore del latte con il titolo "Hai visto questa ragazza?" Ma ormai ha i capelli biondi, e con tutto il trucco e i gioielli da piercing che indossa, nessuno la scambierebbe per quella ragazzina. Inoltre, la maggior parte dei suoi amici sono scappati di casa come lei e nessuno fa la spia a Detroit.

Dopo un anno compaiono i primi segni giallastri di malattia e la stupisce la velocità con cui il suo capo diventa cattivo. "In questi giorni non possiamo scherzare", ringhia, e prima che lei se ne accorga è in strada senza un centesimo a suo nome. Fa ancora un paio di lavoretti a notte, ma non pagano molto e tutti i soldi vanno a sostenere la sua dipendenza. Quando arriva l'inverno, si ritrova a dormire su grate di metallo fuori dai grandi magazzini. "Dormire" è la parola sbagliata: una ragazza adolescente di notte nel centro di Detroit non può mai allentare la guardia. Le occhiaie scure circondano i suoi occhi. La sua tosse peggiora. Una notte, mentre giace sveglia ad ascoltare i passi, all'improvviso tutto nella sua vita sembra diverso. Non si sente più una donna del mondo. Si sente una bambina, persa in una città fredda e spaventosa. Comincia a piagnucolare. Le sue tasche sono vuote e ha fame. Ha bisogno di una soluzione. Si stringe le gambe al petto e rabbrividisce sotto i giornali che ha ammucchiato sul mantello. Qualcosa scuote una sinapsi di memoria e un unico ricordo e un'unica immagine riempie la sua mente: di maggio a Traverse City, quando un milione di ciliegi fioriscono contemporaneamente, e lei che con il suo Golden Retriever sfreccia tra i filari e le file di alberi in fiore all'inseguimento di un palla da tennis. "Dio, perché me ne sono andata?" dice a se stessa, e il dolore le ferisce il cuore. "Il mio cane a casa mangia meglio di me adesso". Singhiozzando si rende conto che più di ogni altra cosa al mondo vuole tornare a casa.

Tre telefonate dopo, tre collegamenti diretti con la segreteria telefonica. Riattacca senza lasciare un messaggio le prime due volte, ma la terza volta dice: "Papà, mamma, sono io. Mi stavo chiedendo se tornare a casa. Prendo un autobus verso casa e arriverò domani verso mezzanotte. Se non ci siete, beh, immagino che rimarrò sull'autobus finché non arriverà in Canada". Ci vogliono circa sette ore perché un autobus faccia tutte le fermate tra Detroit e Traverse City, e durante quel periodo, la ragazza si rende conto dei difetti del suo piano. E se i suoi genitori fossero fuori città e non sentissero il messaggio? Non avrebbe dovuto aspettare un altro giorno o giù di lì per poter prima parlare con loro? E anche se sono a casa, probabilmente l'hanno considerata morta molto tempo fa. Avrebbe dovuto dare loro un po' di tempo per superare lo shock. I suoi pensieri rimbalzano avanti e indietro tra quelle preoccupazioni e il discorso che sta preparando per suo padre. "Papà, mi dispiace. So di essermi sbagliata. Non è colpa vostra; è tutto mia. Papà, puoi perdonarmi?" ripetendo le parole più e più volte. La sua gola si stringe anche mentre le prova. Non si scusa con nessuno da anni. L'autobus ha acceso le luci da Bay City. Minuscoli fiocchi di neve colpiscono la strada sfregata da migliaia di pneumatici e l'asfalto fuma. Ha dimenticato quanto sia buio qui fuori di notte. Un cervo attraversa veloce la strada e l'autobus sbanda. Ogni tanto, un cartello segnala i chilometri che mancano fino a Traverse City. Oh Dio. Quando finalmente l'autobus entra nella stazione, con i freni ad aria compressa che sibilano in segno di protesta, l'autista annuncia con voce stridula al microfono: "Quindici minuti, gente. Questo è il tempo che rimarremo qui". Quindici minuti per decidere la sua vita. La ragazza si guarda in uno specchietto pieghevole, si liscia i capelli e si lecca il rossetto dai denti. Guarda le macchie di tabacco sulla punta delle dita e si chiede se i suoi genitori se ne accorgeranno. Se ci sono.

Entra nella stazione senza sapere cosa aspettarsi. Nessuna delle mille scene che le sono venute in mente la prepara a ciò che vede. Là, nella stazione degli autobus con i muri di cemento e le sedie di plastica a Traverse City, nel Michigan, c'è un gruppo di quaranta fratelli e sorelle, prozie, zii, cugini e una nonna. Indossano tutti buffi cappelli da festa e fanno rumore, e su tutta la parete della stazione c'è uno striscione stampato dal computer con la scritta "Bentornata a casa!" Dalla folla di sostenitori avanza suo padre. La ragazza lo guarda tra le lacrime che le tremano negli occhi come caldo mercurio e inizia il suo discorso memorizzato: "Papà, mi dispiace. Lo so che ... ", ma viene interrotta. "Zitta, bambina. Non abbiamo tempo per questo. Non c'è tempo per le scuse. Farai tardi per la festa. Un banchetto ti aspetta a casa".

## 5. Foglio di lavoro: Luca 18:9-14 (osservazioni, domande interpretative, Scritture correlate e applicazione)

Leggi la parabola alcune volte. Pensa al suo contesto letterario, ambiente culturale, trama, personaggi, sviluppo di tensione. Metti in correlazione la parabola con Luca 3:12; 5:27-30; 7:29; 34; 15:1; 19:2 e gli esattori di tasse e con 1 Sam 2:7; Ezec 21:26; Matt 23:12; Luca 14:11; Giac 4:10; 1 Piet 5:6 sull'orgoglio e l'umiltà. Qual è il punto principale della parabola?

La Nuova Diodati	La Nuova Riveduta	La Parola è Vita
<sup>9</sup> Disse ancora questa parabola	<sup>9</sup> Disse ancora questa parabola	<sup>9</sup> Poi raccontò questa storia,
per certuni che presumevano di	per certuni che erano persuasi	diretta a certuni che in cuor
essere giusti e disprezzavano gli	di essere giusti e disprezzavano	loro sono convinti di essere
altri.	gli altri:	giusti e disprezzano gli altri:
<sup>10</sup> «Due uomini salirono al tempio per pregare; uno era fariseo e l'altro pubblicano	<sup>10</sup> «Due uomini salirono al tempio per pregare; uno era fariseo e l'altro pubblicano.	<sup>10</sup> «Due uomini andarono al tempio a pregare. Uno era un Fariseo ipocrita e pieno di sé, l'altro un esattore delle tasse disonesto.
<sup>11</sup> Il fariseo, stando in piedi, dentro di sé pregava cosí: "O Dio, ti ringrazio che non sono come gli altri uomini, rapaci, ingiusti, adulteri, e neppure come quel pubblicano.	<sup>11</sup> Il fariseo, stando in piedi, pregava così dentro di sé: "O Dio, ti ringrazio che io non sono come gli altri uomini, ladri, ingiusti, adùlteri; neppure come questo pubblicano.	11 L'orgoglioso Fariseo se ne stava in piedi e pregava così: "Grazie Dio, perché non sono un peccatore come tutti gli altri, specialmente come quell'esattore delle tasse là in fondo! Perché non imbroglio la gente, non commetto adulterio,
<sup>12</sup> Io digiuno due volte la settimana e pago la decima di tutto ciò che possiedo".	<sup>12</sup> Io digiuno due volte la settimana, pago la decima su tutto quello che possiedo".	<sup>12</sup> digiuno due volte la settimana e offro al tempio la decima parte di tutto ciò che guadagno".
<sup>13</sup> Il pubblicano invece, stando lontano, non ardiva neppure alzare gli occhi al cielo; ma si batteva il petto, dicendo: "O Dio, sii placato verso me peccatore",	<sup>13</sup> Ma il pubblicano se ne stava a distanza e non osava neppure alzare gli occhi al cielo; ma si batteva il petto, dicendo: "O Dio, abbi pietà di me, peccatore!"	13 L'esattore, intanto, se ne stava a distanza e non osava neppure alzare gli occhi al cielo, mentre pregava, ma, battendosi il petto per il dolore, diceva: "O Dio, abbi pietà di me, peccatore!"
<sup>14</sup> Io vi dico che questi, e non l'altro, ritornò a casa sua giustificato, perché chiunque si innalza sarà abbassato e chi si abbassa sarà innalzato»,	<sup>14</sup> Io vi dico che questo tornò a casa sua giustificato, piuttosto che quello; perché chiunque s'innalza sarà abbassato, ma chi si abbassa sarà innalzato».	<sup>14</sup> Ebbene, ve lo dico io: fu questo peccatore, e non il Fariseo, a ritornare a casa perdonato! Perché l'orgoglioso sarà umiliato, ma l'umile sarà onorato!».

#### CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 9

David Turner • profdlt@gmail.com • drdavidlturner.com

#### Capire i libri sapienziali: Proverbi, Giobbe, Ecclesiaste

#### 1. Che cos'è la saggezza e la letteratura sapienziale?

- La saggezza equivale ad applicare abilmente la conoscenza e la verità biblica alle complessità della vita.
- L'informazione non è intuizione; molte persone "intelligenti" non sono persone sagge.
- La saggezza non è una legge a cui obbedire o una dottrina da credere, ma linee guida e intuizioni che devono essere applicate secondo la necessità.
- I libri di saggezza non condividono la stessa forma o genere con le lettere, le poesie o le narrazioni.
- I libri della saggezza condividono lo **scopo** di insegnare al lettore come vivere in modo devoto e quindi una vita di successo in un mondo distrutto.
- I libri di saggezza non ci danno regole semplicistiche o garanzie per la vita, ma principi generali e linee guida che applichiamo in preghiera e con abilità.

#### 2. Dove troviamo la letteratura sapienziale nella Bibbia?

- Giobbe
- Proverbi
- Ecclesiaste
- Alcuni Salmi (ad esempio 1, 37, 119)
- Incorporato in altri libri, in particolare Giacomo
- Libri apocrifi come Ben Sira (Ecclesiasticus) e La saggezza di Salomone

#### 3. Come interpretiamo la letteratura sapienziale?

• Il contesto storico e letterario resta importante: dobbiamo capire la situazione antica esterna a questi libri e il flusso del pensiero interno a questi libri.

#### Giobbe

- Giobbe trasmette la saggezza attraverso una narrazione destinata a farci rifettere.
- La narrazione di Giobbe è incorniciata da un narratore "onnisciente" in terza persona che fornisce un prologo (1-2) e un epilogo (42:7-17). La maggior parte del libro è il noioso dialogo tra Giobbe ei suoi tre amici (3-31) ed Elihu (32-37), discorsi che portano a Dio che parla dal turbine (38: 1-41:34) e alla risposta di Giobbe (42:1-6).
  - Giobbe è una teodicea: rivendica Dio dalla colpa quando i giusti soffrono.
- Nota come la storia cruda e realistica di Giobbe bilancia la potenziale interpretazione semplicistica e trionfalistica di Proverbi. Ad esempio, vedi Prov 22: 6; 37:25 e la discussione di Proverbi qui di seguito.
  - Notate come Giobbe è menzionato in Ezechiele 14:14,20 e Giacomo 5:11
  - Notate come Paolo usa Giobbe 5:13 in 1 Corinzi 3:19 e Giobbe 41:11 in Romani 11:35.

#### Proverbi

- Un proverbio è un detto conciso, un adagio o una massima derivata da un'ampia osservazione dell'esperienza dell'essere umano: "Prevenire è meglio che curare", "non apprezzi le cose finché non le hai", ecc.
  - I proverbi biblici sono spesso espressi attraverso parallelismo / coppie / correlazioni. *Il pane frodato è dolce all'uomo;*

ma, dopo, avrà la bocca piena di ghiaia. (Proverbi 20:17)

- I proverbi non sono promesse o garanzie; sono principi o linee guida ragionevoli.
- Di tanto in tanto si verifica in una breve storia come in **Proverbi 24:30-34**:

La Nuova Diodati	Nuova Riveduta	Traduzione Interconfessionale in Lingua Corrente
<sup>30</sup> Son passato presso il campo del	<sup>30</sup> Passai presso il campo del pigro e	30 Sono passato attraverso i campi
pigro e presso la vigna dell'uomo	presso la vigna dell'uomo privo di	di un fannullone,
privo di senno;	senno;	e attraverso la vigna di uno stolto:
<sup>31</sup> ed ecco, dovunque crescevano le	<sup>31</sup> ed ecco, le spine vi crescevano	<sup>31</sup> non c'erano che cespugli di rovi e
spine, i rovi ne coprivano il suolo e il	dappertutto, i rovi ne coprivano il	spine;
muro di pietre era crollato.	suolo e il muro di cinta era in rovina.	il muretto di pietre era caduto.
<sup>32</sup> Osservando ciò, riflettei	<sup>32</sup> Considerai la cosa e mi posi a	<sup>32</sup> Ho osservato tutto questo con
attentamente; da quel che vidi ne	riflettere; e da quel che vidi trassi	molta attenzione
ricavai una lezione:	una lezione:	e ho imparato questa lezione:
<sup>33</sup> dormire un po' sonnecchiare un po' incrociare un po' le braccia per riposare;	<sup>33</sup> dormire un po', sonnecchiare un po', incrociare un po' le mani per riposare	<sup>33</sup> un po' dormire, un po' sonnecchiare, un po' riposare con le mani in mano,
<sup>34</sup> cosí la tua povertà verrà come un	<sup>34</sup> e la tua povertà verrà come un	<sup>34</sup> e intanto, come un vagabondo
ladro e la tua indigenza come un	ladro e la tua miseria, come un uomo	ti arriva addosso la povertà,
uomo armato.	armato.	e come un mendicante, la miseria.

#### Ecclesiaste

- L'Ecclesiaste trasmette saggezza osservando le ambiguità e le incongruenze della vita "sotto il sole" (tutti i capitoli tranne 7, 11).
- Un prologo in terza persona (1:1-11) e un epilogo (12:8-14) incorniciano la narrazione in prima persona delle osservazioni del predicatore / insegnante che formano la maggior parte del libro (1:12-12:7)
- L'enfasi sulla vita come "priva di significato" o "vanità" nei capitoli 1-8, 11-12, porta molti a considerare il libro come **cinico** o un cattivo consiglio (Eccl).
- Un'opzione migliore è prendere il libro come **realismo** sulla vita in un mondo spezzato dove, nonostante tutta l'ambiguità, dobbiamo ancora riconoscere e obbedire a Dio che è il giudice di tutta l'umanità (1:13; 2:24-26; 3:10-22; 5:1-7; 5:18-6:2; 7:13-14, 18, 26, 29; 8:12-13, 15; 9:1, 7, 9; 11:5, 9; 12:1, 6-7, 13-14).
- Insieme a Giobbe, Ecclesiaste ci mette in guardia dal leggere i Proverbi in modo ingenuo e semplicistico.
- Fatto divertente: il testo più antico di qualsiasi canzone numero uno mai registrato si trova in Ecclesiaste. Sai qual è? In caso contrario, è tempo che tu lo sappia.

## 4. Conclusione: due tipi di saggezza in Giacomo 3:13-17

La Nuova Diodati	Nuova Riveduta	Traduzione
		Interconfessionale in Lingua
		Corrente
13 Chi è savio e intelligente fra voi? Mostri con la buona condotta le sue opere fatte con mansuetudine di sapienza.	13 Chi fra voi è saggio e intelligente? Mostri con la buona condotta le sue opere compiute con mansuetudine e saggezza.	<sup>13</sup> Qualcuno, tra voi, pensa di essere saggio e intelligente? Bene! Lo faccia vedere con i fatti, comportandosi bene; mostri insieme gentilezza e saggezza.
<sup>14</sup> Ma se nel vostro cuore avete amara gelosia e spirito di contesa, non vantatevi e non mentite contro la verità.	<sup>14</sup> Ma se avete nel vostro cuore amara gelosia e spirito di contesa, non vi vantate e non mentite contro la verità.	<sup>14</sup> Se invece il vostro cuore è pieno di amara gelosia e di voglia di litigare, fate a meno di vantarvi e non dite menzogne che offendono la verità.
<sup>15</sup> Questa non è la sapienza che discende dall'alto, ma è terrena, animale e diabolica.	<sup>15</sup> Questa non è la saggezza che scende dall'alto; ma è terrena, naturale <sup>[</sup> e] e diabolica.	<sup>15</sup> Una saggezza di questo genere non viene da Dio: è sapienza di questo mondo, materiale, diabolica.
<sup>16</sup> Dove infatti c'è invidia e contesa, lí c'è turbamento ed ogni sorta di opere malvagie.	<sup>16</sup> Infatti, dove c'è invidia e contesa, c'è disordine e ogni cattiva azione.	<sup>16</sup> Infatti dove regnano la gelosia e la voglia di litigare, ci sono disordini e cattiverie di ogni genere.
<sup>17</sup> Ma la sapienza che viene dall'alto prima di tutto è pura, poi pacifica, mite, docile, piena di misericordia e di frutti buoni, senza parzialità e senza ipocrisia.	<sup>17</sup> La saggezza che viene dall'alto anzitutto è pura; poi pacifica, mite, conciliante, piena di misericordia e di buoni frutti, imparziale, senza ipocrisia.	<sup>17</sup> Invece la saggezza che viene da Dio è assolutamente pura; è pacifica, comprensiva, docile, ricca di bontà e di opere buone; è senza ingiuste preferenze e senza alcuna ipocrisia.
<sup>18</sup> Or il frutto della giustizia si semina nella pace per quelli che si adoperano alla pace.	<sup>18</sup> Il frutto della giustizia si semina nella pace per coloro che si adoperano per la pace.	<sup>18</sup> Le persone che creano la pace attorno a sé sono come seminatori che raccolgono nella pace il loro frutto: una vita giusta.



#### CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 10

David Turner · profdlt@gmail.com · drdavidlturner.com

#### Capire la profezia biblica: predicare e promettere

#### 1. Che cos'è la profezia biblica?

- La profezia non è predire il futuro o pronosticare
- La profezia non è "storia scritta in anticipo".
- La profezia è parlare nel nome del Signore come portavoce del suo patto con le Sue persone (Deut 18:15-19; Atti 3:18-25).
- La profezia è predicazione (etica).
  - Affronta questioni attuali (ortodossia e ortoprassia)
  - "Ricordi Mosè? Cosa ha detto!"
- La profezia è promettente (conseguenze).
  - Affronta il futuro
  - "Disobbedisci e pagherai" (oracoli di giudizio).
  - "Ascolta e sarai benedetto" (oracoli di salvezza / benedizione).
- La profezia arriva in oracoli e visioni (Isa 1:1; 6:1; Ger 1:4; 11:1; Ez 1:1; 3:16; Os 1:1).
- La profezia è espressa poeticamente.

#### 2. Dove troviamo la profezia nella Bibbia?

- Libri dell'Antico Testamento sulla *vita* dei profeti
  - 1-2 Samuele; 1-2 Re; 1-2 Cronache (ad esempio Samuele, Elia, Eliseo, Natan)
- Libri dell'Antico Testamento sui *messaggi* (oracoli) dei profeti
  - Da Isaia a Malachia
  - Antologie o raccolte: "I più grandi successi di Geremia"
- La profezia del Nuovo Testamento è incorporata in altri libri
  - I vangeli: "Il discorso nel giardino degli Ulivi:" Matteo 24-25; Marco 13; Luca 24
  - Atti 11:27; 13:1; 15:32; 21:10
  - Lettere: 1 Cor 12:10, 29; 13:2, 9; 14; 1 Tes 4:15-18; 1 Timoteo 4:1-5; 2 Tim 3:1-9; 2 Piet 1:19-21; 3:1-13
- Il libro dell'Apocalisse

#### 3. Come interpretiamo la profezia biblica?

- Il contesto storico e letterario resta importante: dobbiamo capire la **situazione antica**, esterna a questi libri e al **flusso interno del pensiero** in questi libri.
- Determina i limiti dell'oracolo / della visione / del brano in esame.
- Cerca di capire il linguaggio poetico / figurativo
- Se c'è una promessa, pensa alla questione dell'adempimento vicino e lontano.
  - 1 Pietro 1:10-12
- Se si tratta di un brano dell'AT, determina se il NT si riferisce ad esso.
- Esempio da studiare: "Discorso sul monte degli Ulivi" di Gesù (Matteo 24-25; Marco 13; Luca 21)

#### Breve riassunto del discorso sul monte degli Ulivi

Contenuto	Matteo	Marco	Luca
1. Ambientazione	24:1-3	13:1-4	21:5-7
2. Inizio dei dolori di	24:4-14	13:5-13	21:8-19
nascita			
3. Abominazione della	24:15-28	13:14-23	21:20-24
desolazione			
4. Venuta del Figlio	24:29-31	13:24-27	21:25-27
dell'uomo			
5. La lezione del fico	24:32-41	13:28-32	21:28-33
6. La necessità	24:42-44	13:33-37	21:34-36
dell'essere pronti			
7. La parabola del servo	24:45-51		
8. La parabola delle 10	25:1-13		
vergini			
9. La parabola dei	25:14-30		
talenti			
10. Giudizio delle	25:31-46		
nazioni			

#### 4. Conclusione: perché la profezia?

- La profezia non si limita a informare; trasforma
  - La profezia mostra la cura di Dio per il suo popolo.
  - La profezia mantiene fedele il popolo di Dio.
  - La profezia dà speranza al popolo di Dio e la speranza dà loro forza.
  - La testimonianza di Gesù è lo spirito della profezia (Ap 19:10).



#### CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 11

David Turner • profdlt@gmail.com • drdavidlturner.com

#### Capire l'apocalittica biblica: visioni della fine dei tempi

#### 1. Cos'è l'apocalittica biblica?

- L'origine della parola *apocalittico* riguarda lo svelamento di ciò che è nascosto, ma la parola è usata per descrivere visioni del mondo, eventi e letteratura relativi alle catastrofi del tempo della fine.
- L'apocalittica biblica è una profezia visionaria che mostra il giudizio e la benedizione che giungono alla fine dell'era presente e all'arrivo del regno di Dio sulla terra.
- L'antica letteratura apocalittica ritrae il giudizio catastrofico come l'unica soluzione alla peccaminosità che pervade la terra e alla persecuzione del popolo di Dio.
- Realismo e Surrealismo
  - La maggior parte dei libri biblici sono *realistici*: ritraggono gli eventi e le realtà della vita quotidiana.
  - L'apocalittico è *surreale*: ritrae una realtà alternativa immaginata da un profeta abilitato dallo Spirito.
  - Il racconto della visione del profeta usa necessariamente queste immagini mondane per ritrarre un'altra realtà del mondo (ad esempio Dan 2, 7; Ap 21-22).

#### 2. Dove troviamo l'apocalittico nella Bibbia?

Antico Testamento: Isaia 24-27; Ezechiele 38-39; Daniele 7-12, Gioele 2: 28-3: 21; Zaccaria 9-14
 Nuovo Testamento: Matteo 24; 1 Corinzi 15; 2 Tessalonicesi 2; 2 Pietro 3; Apocalisse

#### 3. Come interpretiamo l'apocalittica biblica?

- Contesto storico e letterario: la situazione antica esterna a questi libri e il flusso di pensiero interno in questi libri.
- Trova dove inizia e finisce la visione (forma).
- Comprendi le immagini visionarie (libertà)
  - Simboli / metafore / similitudini ritraggono eventi, persone e luoghi reali
  - I simboli non sono schemi o rappresentazioni esatte di quelle realtà.
- Usa la tua immaginazione con il testo per immaginare il mondo surreale e trascendente visto dal profeta

#### 4. Esempio: il libro dell'Apocalisse

- Sebbene altri libri abbiano sezioni apocalittiche, l'Apocalisse è l'unico libro apocalittico nella Bibbia.
- Sebbene la prima parola del libro è "Rivelazione", dopo si autodefinisce profezia (1:3; 22:7, 10, 18-19).

#### **COME CAPIRE IL LIBRO DELL'APOCALISSE?**

Il libro dell'apocalisse

- a. si rivolge alla situazione delle chiese del primo secolo
- b. rappresenta la vittoria di Gesù attraverso simboli
- c. descrive eventi chiave nella storia della civilizzazione
- d. predice gli eventi che avverranno in futuro
- e. Tutti questi punti menzionati sono veri

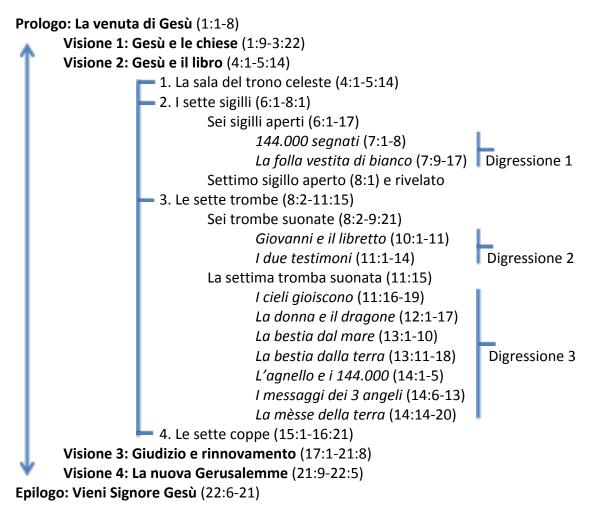
## Principali punti di vista dell'Apocalisse:

Preterismo
Idealismo
Storicismo
Futurismo
Eclettismo

arat teris tich e prin cipal i del

#### Libro dell'Apocalisse

- Sezioni principali (visioni) contrassegnate da "nello Spirito" (1:10; 4:2; 17:3; 21:10)
- Transizioni all'interno di visioni contrassegnate da "e vidi" (ad es. 5:1, 6, 11; 6:1)
- Ripetuti richiami a "Colui che siede sul trono" (4:5; 8:5; 11:19; 16:18)
- Diverse serie di "sette" (chiese, sigilli, trombe, coppe, ecc.)
- In che modo l'Apocalisse si integra:



Heart What a Wy

#### CORSO DI FORMAZIONE INTENSIVO: COME INTERPRETARE LA BIBBIA

1° Modulo, Sessione 12

David Turner • profdlt@gmail.com • drdavidlturner.com

#### Capire come applicare la bibbia alla vita di oggi

#### 1. Cosa significa "applicare" la Bibbia?

- La Bibbia è stata scritta per noi, ma non è stata scritta direttamente a noi.
- Applicare la Bibbia significa passare da ciò che **significava** per il suo *pubblico antico* a ciò che **significa** per il suo *pubblico contemporaneo*.
  - La nostra tendenza è quella di passare immediatamente a ciò che *significa*, ignorando la **distanza** storica, culturale, circostanziale e teologica tra noi e il pubblico biblico originale.
- Tendiamo ad applicare la Bibbia spontaneamente "come lo spirito ci guida".
  - Quale "spirito" stiamo ascoltando? Qual è la fonte di quella "piccola voce silenziosa"?
  - Che tipo di giornata stiamo passando? La nostra lettura della Bibbia è influenzata dal nostro stato emotivo momentaneo.
  - Un pregiudizio che cerca conferma è un rischio reale.
- Dobbiamo applicare la Bibbia in modo ponderato e intenzionale per controllare la nostra tendenza a vedere ciò che vogliamo vedere nella Bibbia.
- In che modo il logo che troviamo alla fine di ogni sessione Testa (Head), Cuore (Heart), Mani (Hands) ci guida ad applicare la Bibbia?
- Ecco alcune domande specifiche da porci quando applichiamo la bibbia a noi stessi oggi:

#### **COSA DOVREI FARE?**

Comandamento da ubbidire Promessa da rivendicare Preghiera da pregare Benedizione da celebrare Esempio da seguire Peccato da evitare Insegnamento da credere Saggezza da usare

#### 2. Principi di applicazione biblica:

- <u>Sottomissione</u>: l'applicazione della Bibbia inizia con *l'umiltà* davanti a Dio e la *dipendenza* in preghiera dallo spirito Santo.
- <u>Studio</u>: applicare la Bibbia richiede comprensione della Bibbia. La trasformazione genuina arriva da informazioni accurate.
- <u>Inizia qui</u>: qual era l'applicazione originale intesa dall'autore biblico? *L'*applicazione *attuale* è identica all'applicazione *originale*? Continua a leggere per capire perché potrebbe non esserla...

- <u>Narrazione e norme</u>: gli eventi o le pratiche che si trovano nelle narrazioni bibliche non sono automaticamente trasferibili a noi come modelli normativi o esempi che devono essere obbediti oggi.
  - Atti: tirare a sorte, la Pentecoste, la comunità di beni, Antiochia che manda Barnaba e Saulo in missione.
- <u>Relatività culturale</u>: alcune pratiche delle antiche culture bibliche del Vicino Oriente non hanno lo stesso significato nelle culture occidentali attuali.
  - "parente con diritto di riscatto" (Ruth)
  - Schiavitù (Ef 6; Filemone)
  - Guerra santa (Esodo, Giosuè)
  - Mangiare carne sacrificata agli idoli (Atti 15:20, 29; Rom 14; 1 Cor 8)
  - "Salutatevi gli uni gli altri con un santo bacio" (Rom 16:16; 1 Cor 16:20; 2 Cor 13:12; 1 Tess 5:26)
  - Copricapi (1 Cor 11:4-16)
- <u>Dettagli comparabili</u>: in che misura la nostra situazione è paragonabile alla situazione del testo biblico che stiamo studiando?
  - Spesso è meglio dedurre un principio per una vita saggia piuttosto che un comando o un modello.

3.	Esempio da studiare: Come dovremmo applicare il messaggio di Giuda nelle nostre vite personali, nelle nostre famiglie, relazioni sociali e nelle nostre Chiese?			
	·			

